

Enquiry and Request for Credit Limit ACREDIA Single^A

Povpraševanje in nalog za preverjanje kreditne sposobnosti ACREDIA Single^A

Please complete this form in full, have it signed by an authorised representative and send it to customer.relations@acredia.at. Alternatively, you can return this form by post. Do you have any questions? Please don't hesitate to call us on +43 (0)5 01 02-5555 and we'll be happy to help you.

The Privacy Policies of ACREDIA Versicherung AG and ACREDIA Services GmbH are available on the Acredia website under the following link: www.acredia.at/en/privacy-policy.

V celoti izpolnite ta obrazec, ga ustrezno podpišite in ožigosajte in pošljite na naslov customer.relations@acredia.at. Ta obrazec lahko sicer pošljete tudi po pošti. Ali imate vprašanja? Z veseljem vam pomagamo, če nas pokličete na telefonsko številko +43 (0)5 01 02-5555.

Izjavi o varstvu podatkov družb ACREDIA Versicherung AG in ACREDIA Services GmbH sta dostopni na spletni strani na povezavi: www.acredia.at/sl/meta/varstvo-podatkov.

Details of prospective Policyholder Podatki o interesentu za zavarovanje

Prospective Policyholder (full company name and address incl. legal form)

Interesent za zavarovanje (polni naziv podjetja vklj. s pravno obliko)

.....
.....

Address/Naslov

Postal code, town/Poštna št., kraj

Country/Država

Telephone/Telefon Email address/E-pošta

Business purpose/Poslovna dejavnost

If desired:/Po želji:

Co-insured company (full company name and address incl. legal form)

Sozavarovano podjetje (polni naziv podjetja vklj. s pravno obliko)

Address/Naslov

Postal code, town/Poštna št., kraj

Country/Država

Business purpose/Poslovna dejavnost

Details of Buyer to be insured

Podatki o kupcu, ki ga želite zavarovati

Buyer (complete company name and address incl. legal form of the person liable for payment)

Kupec (polni naziv podjetja vklj. s pravno obliko zavezanca za plačilo)

Address/Naslov

Postal code, town/Poštna št., kraj

Country/Država

Company ID No./Identifikacijska št. podjetja

Business purpose/Poslovna dejavnost

Business relationship with the Buyer

(Please mark with a cross if applicable!)

Dosedanje poslovanje s kupcem

(Ustrezno obkrožite!)

New Buyer
Nov kupec

Existing Buyer
Obstoječ kupec

Is the Buyer already covered by an existing credit insurance policy?

Ali imate za tega kupca že sklenjeno kreditno zavarovanje?

No/Ne

Yes/Da

I have had a business relationship with the Buyer since (MM/YYYY)

Poslovanje od (MM/LLLL)

..... /

Turnover in the last 12 months

Promet v zadnjih 12 mesecih

..... EUR

Current outstandings

Trenutno stanje odprtih terjatev

..... EUR

Date of oldest invoice still outstanding (DD/MM/YYYY)

Datum najstarejšega odprtega računa (DD/MM/LLLL)

..... / /

Assessment of Buyer's payment record

Kupčeva dosedanja plačilna disciplina

++ + +/- - --

Did any circumstances occur within the last 12 months that could have a material influence on the assessment of the Buyer's creditworthiness?

Ali ste v zadnjih dvanajstih mesecih izvedeli za okoliščine, ki bi lahko bile pomembne za oceno plačilne sposobnosti?

No/Ne

Yes/Da

If yes, place a cross on the appropriate box/Če ste odgovorili z da, katere?

Deterioration of payment behaviour
Poslabšanje plačilne discipline

Negative information and/or other occurrences
Negativne informacije oziroma druge okoliščine

Dishonouring of cheques/bills of exchange
Neunovčenje čeka/menice

Further details
In sicer

Legal action
Tožba

Should the political risk be covered?

Ali naj se v kritje vključi politično tveganje?

No/Ne

Yes/Da

Should the production risk be covered?

Ali naj se v kritje vključi proizvodno tveganje?

No/Ne

Yes/Da

Please note: If yes, please take into account the costs for work in progress when applying for credit limit in the corresponding amount!

Pozor: Če ste odgovorili z da, pri zahtevku za zavarovalno vsoto upoštevajte ustrezno višino proizvodnih stroškov!

Delivery and payment terms

Dobavni in plačilni pogoji

Delivery items/services

Predmeti dobave/opravljanje storitev

Agreed payment term (in days)

Dogovorjeni rok plačila (v dnevih)

Invoice currency (only if not EUR)

Valuta računa (če ni v EUR)

Please tick the appropriate option:

Prosimo, da ustrezno označite:

Insurance cover only for the Policyholder's receivables

Zavarovalno kritje samo za terjatve zavarovalca

Requested credit limit **for the Policyholder** (minimum EUR 30,000)

želena zavarovalna vsota **za zavarovalca** (min. EUR 30.000,-) EUR

Insurance cover for the Policyholder's and the co-insured's receivables

Zavarovalno kritje za terjatve zavarovalca in sozavarovance

Requested credit limit **for the Policyholder** (minimum EUR 30,000)

želena zavarovalna vsota **za zavarovalca** (min. EUR 30.000,-) EUR

Requested credit limit **for the co-insured** (minimum EUR 30,000)

želena zavarovalna vsota **za sozavarovance** (min. EUR 30.000,-) EUR

or (alternative)
ali (alternativno)

Requested credit limit for **the Policyholder and the co-insured jointly*** (minimum EUR 30,000)
želena zavarovalna vsota **za zavarovalca in sozavarovance skupno*** (min. EUR 30.000,-)

EUR

* Only possible, if the Policyholder and the co-insured have their registered office in the same country!
* možno le, kadar imajo zavarovalec in sozavarovanci sedež v isti državi!

Insurance cover only for the co-insured's receivables
Zavarovalno kritje samo za terjatve sozavarovanca

Requested credit limit for **the co-insured** (minimum EUR 30,000)
želena zavarovalna vsota **za sozavarovanca** (min. EUR 30.000,-)

EUR

Security instruments agreed
Dogovorjena jamstva

No/Ne

Yes/Da

(If yes – type, amount, date issued, name and address of the guarantor)
(Če ste odgovorili z da, navedite obliko, višino, datum izdaje, ime in naslov jamčevalca)

Recipient/destination country of the goods/service (only if different to the Buyer mentioned above)
Prejemnik/namembna država za dobavo/storitev (če se razlikuje od zgoraj imenovanega kupca)

Consent to the sharing of data

Soglasje za posredovanje podatkov

* We hereby consent to ACREDIA Versicherung AG sharing all data provided by us up to now and in the future for the purpose of risk assessment with the following companies:

(i) ACREDIA Services GmbH

(ii) Euler Hermes SA and the companies of the Euler Hermes-Group

(www.allianz-trade.com/en_global/our-sites.html; Allianz Trade is a trademark of Euler Hermes)

Soglašamo, da družba Acredia Versicherung AG vse podatke, ki smo jih zagotovili, in vse podatke, ki jih bomo zagotovili v prihodnje, posreduje družbi:

(i) ACREDIA Services GmbH,

(ii) Euler Hermes SA ter družbam iz skupine Euler Hermes

(www.allianz-trade.com/en_global/our-sites.html; Allianz Trade je blagovna znamka družbe Euler Hermes)

* Required field. Consent to the sharing of data is required for conclusion and performance of the initial assessment. For further information concerning the sharing of personal data with ACREDIA Services GmbH and with members of the Euler Hermes-Group, please see the Privacy Policy of ACREDIA Versicherung AG.

Obvezno polje. Za izvedbo prvega preverjanja je potrebno soglasje za posredovanje podatkov. Več informacij o posredovanju osebnih podatkov družbi ACREDIA Services GmbH in članom skupine Euler Hermes najdete v izjavi o varstvu podatkov družbe ACREDIA Versicherung AG.

We consent to ACREDIA Versicherung AG asking our previous credit insurer to share data with it concerning insured events in our insurance contract for which claims have been filed, particularly for the purpose of identifying the previous claims situation, which will be taken into account when calculating the contract conditions. We authorise our previous credit insurer to share those data with ACREDIA Versicherung AG.

Soglašamo, da lahko ACREDIA Versicherung AG našega dosedanjega zavarovatelja zaprosi za posredovanje podatkov o škodnih primerih, nastalih v okviru naše zavarovalne pogodbe, zlasti zaradi ugotavljanja predhodnega stanja škod, ki se upošteva pri izračunu pogodbenih pogojev. Našega dosedanjega zavarovatelja pooblašamo, da te podatke posreduje družbi ACREDIA Versicherung AG.

Consent may be revoked at any time.

Soglasje je mogoče kadar koli preklicati.

Confidentiality

Zaupnost

We will keep any information that we receive from ACREDIA Versicherung AG relating to Buyers or third parties strictly confidential. Such information is provided to us without any liability on the part of ACREDIA Versicherung AG. We therefore waive any claims against ACREDIA Versicherung AG that may arise from said disclosure of confidential information. We agree to indemnify ACREDIA Versicherung AG against any claims by third parties that may learn of said confidential information.

Vse informacije, ki jih od družbe ACREDIA Versicherung AG prejmemo o kupcih ali tretjih osebah, obravnavamo strogo zaupno. Te informacije prejmemo brez kakršne koli odgovornosti za družbo ACREDIA Versicherung AG. Zato se odpovedujemo zahtevkom zoper družbo ACREDIA Versicherung AG, ki bi lahko nastali zaradi posredovanja teh zaupnih informacij. Zavezujemo se, da družba ACREDIA Versicherung AG ni odgovorna za kakršne koli zahtevke tretjih oseb, ki bi morda izvedele za zadevne zaupne informacije.

Assessment fee

Prispevek za preverjanje

We consent to ACREDIA Services GmbH charging us an assessment fee for this initial assessment of EUR 39.00 plus VAT for Buyers registered in the same country as the prospective Policyholder or EUR 65.00 plus VAT for Buyers registered in all other countries; this assessment fee for the initial assessment will be invoiced – regardless of the result of the credit assessment and whether the insurance contract is concluded – and is payable upon receipt of the invoice.

ACREDIA Services GmbH will share the result of the assessment with ACREDIA Versicherung AG for the purpose of making a credit decision. Those data are shared in the legitimate interest of ACREDIA Versicherung AG pursuant to point (f) of Article 6 of the GDPR.

Place of performance and executive place of jurisdiction is Vienna. This request is governed by Austrian Law.

Strinjamo se, da nam ACREDIA Services GmbH za prvo preverjanje zaračuna prispevek za preverjanje v znesku 39 EUR brez DDV-ja za kupce, ki imajo sedež v državi interesenta za zavarovanje, oziroma 65 EUR brez DDV-ja za kupce, ki imajo sedež v vseh drugih državah; ta prispevek za prvo preverjanje se zaračuna – ne glede na rezultat preverjanja kreditne sposobnosti in pred sklenitvijo zavarovalne pogodbe – ter zapade v plačilo s prejemom računa.

Družba ACREDIA Services GmbH bo rezultat preverjanja posredovala družbi ACREDIA Versicherung AG za namen kreditne odločitve. To posredovanje je med upravičenimi interesi družbe ACREDIA Versicherung AG skladno s točko f člena 6 Splošne uredbe o varstvu podatkov.

Kraj izpolnitve je Dunaj. Izključno pristojno sodišče je sodišče na Dunaju. Uporablja se avstrijsko pravo.

Place/Date
Kraj/Datum

Authorised signature

Company stamp (or company name in capital letters)
and signature of an authorised signatory

Podpis in žig

Žig podjetja (ali ime podjetja s tiskanimi črkami)
in podpis pooblaščenih oseb